

**بنك الخليج ش.م.ك.**  
**المعلومات المالية المرحلية المكثفة**  
**(غير مدققة)**

**30 سبتمبر 2010**

## ديلويت وتوش

### الفهد والوزان وشركاهم

مجمع دار العوضي - الدور السابع  
شارع أحمد الجابر - الشرق - الكويت  
ص.ب : 20174 الصفاة 13062  
تلفون : 22408844 (965) +  
فاكس : 22408855 (965) +  
مدخل 2 - الدور 4  
ص.ب : 23049 الصفاة  
13091 - الكويت  
هاتف : 22438060 (965) +  
هاتف : 22468934 (965) +  
فاكس : 22452080 (965) +  
www.deloitte.com

محاسبون قانونيون  
صندوق بريد رقم 74 الصفاة  
الكويت الصفاة 13001  
ساحة الصفاة  
برج بينك الطابق 18-21  
شارع أحمد الجابر  
هاتف : 22955000/22452880  
22456419 : فاكس  
kuwait@kw.ev.com  
www.ev.com/me

## تقرير المراجعة حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة إلى حضرات السادة أعضاء مجلس إدارة بنك الخليج ش.م.ك.

### مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المكثف المرفق لبنك الخليج ش.م.ك. (البنك) كما في 30 سبتمبر 2010 وبياني الدخل والدخل الشامل المرحليين المكثفين المتعلقين به لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين بذلك التاريخ وبياني التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية المرحليين المكثفين المتعلقين به لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة البنك هي المسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة وعرضها وفقاً لأساس العرض المبين في إيضاح 2. إن مسؤوليتنا هي التعبير عن نتيجة مراجعتنا لهذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل المدققين المستقلين للشركة" المتعلق بمهام المراجعة. تتمثل مراجعة المعلومات المالية المرحلية في توجيه الاستفسارات بصفة مبدئية إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية والإجراءات الأخرى للمراجعة. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وعليه، فإنه لا يمكننا الحصول على تأكيد بأننا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في التدقيق. وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً يتعلق بالتدقيق.

### النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي المادية، وفقاً لأساس العرض المبين في إيضاح 2.

### تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

إضافة إلى ذلك، واستناداً إلى مراجعتنا، فإن المعلومات المالية المرحلية المكثفة منفتحة مع ما هو وارد في الدفاتر المحاسبية للبنك. حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات مادية خلال الفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2010 لقانون الشركات التجارية لعام 1960 والتعديلات اللاحقة له أو النظام الأساسي للبنك على وجهه قد يكون له تأثير مادي على نشاط البنك أو مركزه المالي.

نبين أيضاً أنه خلال مراجعتنا، حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات مادية خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 لأحكام القانون رقم 32 لعام 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به.

جاسم أحمد الفهد

سجل مراقبي الحسابات رقم 53 فئة أ - الكويت  
ديلويت وتوش  
الفهد والوزان وشركاهم

وليد عبد الله العصيمي

سجل مراقبي الحسابات رقم 68 فئة أ - الكويت  
من العيبان والعصيمي وشركاهم  
عضو في إرنست ويونغ

بيان الدخل المرحلي المكثف (غير مدقق)  
الفترة المنتهية في

9 أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2009 ألف دينار كويتي	9 أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 ألف دينار كويتي	3 أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2009 ألف دينار كويتي	3 أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 ألف دينار كويتي	ايضاح
166,080	131,740	51,657	37,197	إيرادات فوائد
96,209	59,529	24,136	18,496	مصروفات فوائد
69,871	72,211	27,521	18,701	صافي إيرادات الفوائد
18,907	21,413	7,390	6,313	صافي أتعاب وعمولات
37,135	24,668	15,865	6,268	صافي أرباح التعامل بالعملة الأجنبية والمشتقات (بما فيها الحركات في القيمة العادلة لمبادلات الائتمان المتعثر) (خسائر) أرباح محققة من بيع استثمارات متاحة للبيع
7,905	21,837	4,059	(176)	إيرادات توزيعات أرباح
147	137	5	53	خسارة انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع
(5,028)	(1,050)	(468)	(328)	إيرادات تشغيل أخرى
147	378	37	265	
129,084	139,594	54,409	31,096	إيرادات التشغيل
19,249	21,202	7,014	6,992	مصروفات موظفين
1,753	2,000	599	736	تكاليف إيجارات
1,774	1,881	584	645	استهلاك
12,362	8,282	3,405	3,647	مصروفات أخرى
35,138	33,365	11,602	12,020	مصروفات التشغيل
93,946	106,229	42,807	19,076	ربح التشغيل قبل المخصصات
132,999	86,499	43,461	(6,727)	مخصصات محملة/ (مفرج عنها):
(32,031)	7,953	(1,123)	17,029	محددة
-	928	-	-	عامة
(7,022)	10,849	469	8,774	قروض مشطوبة
-	108	-	87	ربح/ (خسارة) التشغيل
-	269	-	218	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
-	108	-	87	ضريبة دعم العمالة الوطنية
(7,022)	10,364	469	8,382	الزكاة
				ربح/ (خسارة) الفترة
(3)	4	-	3	ربحية/ (خسارة) السهم الأساسية والمخففة (فلس)

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 10 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة.

بيان الدخل الشامل المرحلي المكثف (غير مدقق)  
الفترة المنتهية في

9 أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2009 الف دينار كويتي	9 أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 الف دينار كويتي	3 أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2009 الف دينار كويتي	3 أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 الف دينار كويتي	
(7,022)	10,364	469	8,382	(خسارة) / ربح الفترة
				إيرادات شاملة أخرى
				صافي (الخسائر) / الأرباح غير المحققة من استثمارات متاحة للبيع
26,346	(2,864)	6,004	(2,103)	صافي الأرباح المحققة المحولة إلى بيان الدخل عند بيع استثمارات متاحة للبيع
(4,787)	(19,759)	(3,293)	(77)	
21,559	(22,623)	2,711	(2,180)	(المصروفات) / الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة
14,537	(12,259)	3,180	6,202	إجمالي الإيرادات / (المصروفات) الشاملة للفترة

(غير مدققة) 30 سبتمبر 2009 الف دينار كويتي	(مدققة) 31 ديسمبر 2009 الف دينار كويتي	(غير مدققة) 30 سبتمبر 2010 الف دينار كويتي
472,900	421,350	426,399
383,965	486,206	512,047
203,333	272,487	306,351
16,999	70,267	79,660
13,583	9,258	7,414
3,403,993	3,265,753	3,101,585
149,020	142,646	92,934
33,073	51,057	46,671
24,165	24,887	26,412
<u>4,701,031</u>	<u>4,743,911</u>	<u>4,599,473</u>

إيضاحات

## الموجودات

نقد وودائع بأشعارات قصيرة الأجل  
أذونات وسندات خزينة  
سندات بنك الكويت المركزي  
ودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى  
قروض وسلف للبنوك  
قروض وسلف للعملاء  
استثمارات متاحة للبيع  
موجودات أخرى  
مباني ومعدات

## مجموع الموجودات

## المطلوبات وحقوق الملكية

## المطلوبات

149,963	89,874	90,037
863,553	918,962	824,936
3,064,278	3,149,440	3,111,789
85,980	86,040	85,320
110,903	91,742	89,675
<u>4,274,677</u>	<u>4,336,058</u>	<u>4,201,757</u>

المستحق للبنوك  
ودائع من مؤسسات مالية  
ودائع العملاء  
قروض مساندة  
مطلوبات أخرى

## إجمالي المطلوبات

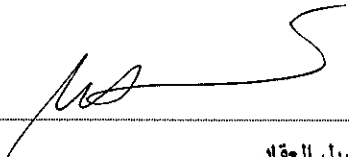
## حقوق الملكية

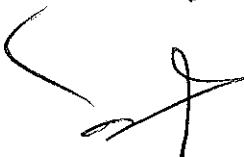
250,770	250,770	250,770	4
153,024	153,024	153,024	4
15,528	16,639	16,639	
27,979	27,979	25,180	
32,178	35,517	12,894	
(5,394)	(26,445)	(16,081)	
<u>474,085</u>	<u>457,484</u>	<u>442,426</u>	
(47,731)	(49,631)	(44,710)	6
<u>426,354</u>	<u>407,853</u>	<u>397,716</u>	
<u>4,701,031</u>	<u>4,743,911</u>	<u>4,599,473</u>	

رأس المال  
علاوة إصدار أسهم  
احتياطي إعادة تقييم عقارات  
احتياطي أسهم الخزينة  
احتياطي القيمة العادلة  
عجز متراكم

## أسهم الخزينة

## مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

  
ميشيل العقاد  
(رئيس المدراء العامين ورئيس الجهاز  
التنفيذي)

  
علي الرشيد البدر  
(رئيس مجلس الإدارة)

بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2009 ألف دينار كويتي	التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 ألف دينار كويتي	
		<b>أنشطة التشغيل</b>
(7,022)	10,364	ربح (خسارة) الفترة تعديلات لـ:
(7,905)	(21,837)	ربح محقق من بيع استثمارات متاحة للبيع
(147)	(137)	إيرادات توزيعات أرباح
5,028	1,050	خسارة انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع
1,774	1,881	استهلاك
-	355	تعديل معدل الفائدة الفعلية
-	928	قروض مشطوبة
100,968	94,452	مخصصات خسائر قروض
92,696	87,056	<b>ربح التشغيل قبل التغيرات في موجودات ومطلوبات التشغيل</b>
		<b>(الزيادة) النقص في موجودات التشغيل:</b>
42,632	(25,841)	أذونات وسندات خزينة
(178,350)	(33,864)	سندات بنك الكويت المركزي
396,927	(9,393)	ودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
18,390	1,844	قروض وسلف للبنوك
(55,592)	65,588	قروض وسلف للعملاء
6,895	4,386	موجودات أخرى
		<b>(النقص) الزيادة في مطلوبات التشغيل:</b>
58,454	163	المستحق للبنوك
205,045	(94,026)	ودائع من مؤسسات مالية
(761,443)	(37,651)	ودائع العملاء
3,195	(720)	قروض مساندة
(61,080)	(272)	مطلوبات أخرى
(232,231)	(42,730)	<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل</b>
		<b>أنشطة الاستثمار</b>
(164)	(461)	شراء استثمارات متاحة للبيع
31,672	49,387	المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
(2,274)	(3,406)	شراء مبانٍ ومعدات
147	137	توزيعات أرباح مستلمة
29,381	45,657	<b>صافي النقد الناتج من أنشطة الاستثمار</b>
		<b>أنشطة التمويل</b>
(80,000)	-	المستحق لبنك الكويت المركزي
376,156	-	مساهمة رأس المال من إصدار حقوق
(3,027)	(90)	شراء أسهم الخزينة
-	2,212	المحصل من بيع أسهم الخزينة
700	-	المحصل من بيع استحقاقات حقوق أسهم الخزينة
293,829	2,122	<b>صافي النقد الناتج من أنشطة التمويل</b>
90,979	5,049	<b>صافي الزيادة في النقد والودائع بإشعارات قصيرة الأجل</b>
381,921	421,350	النقد والودائع بإشعارات قصيرة الأجل في 1 يناير
472,900	426,399	النقد والودائع بإشعارات قصيرة الأجل في 30 سبتمبر

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 10 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة.

بنك الخليج ش.م.ك.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المكلف (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية

المحورع الف دينار كويتي	الاحتياطيات										دينار كويتي
	الإجمالي	عجز متراكم	احتياطي القيمة العائنة	احتياطي الأسهم الخزينة	احتياطي إعادة تقييم عقارات	احتياطي عوارض الأسهم	احتياطي عمام	احتياطي قانوني	احتياطي رأس المال	دينار كويتي	
37,988	(41,993)	(233,957)	10,619	27,979	15,528	46,044	2,356	89,438	125,385	في 1 يناير 2009	
376,156	250,771	-	-	-	250,771	-	-	-	125,385	إصدار رأسمال	
(3,027)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	شراء أسهم خزينة	
700	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بيع استحقاقات حقوق على أسهم الخزينة	
-	-	235,585	-	-	(143,791)	-	(2,356)	(89,438)	-	عجز متراكم تم تسويته مقابل الاحتياطيات (إيضاح 4)	
14,537	14,537	(7,022)	21,559	-	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	
426,354	223,315	(5,394)	32,178	27,979	153,024	153,024	-	-	250,770	في 30 سبتمبر 2009	
407,853	206,714	(26,445)	35,517	27,979	153,024	153,024	-	-	250,770	في 1 يناير 2010	
(90)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	شراء أسهم الخزينة	
5,011	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بيع أسهم الخزينة	
(2,799)	(2,799)	-	-	(2,799)	-	-	-	-	-	خسارة بيع أسهم الخزينة	
(12,259)	(12,259)	10,364	(22,623)	-	-	-	-	-	-	إجمالي (المصرفيات) / الإيرادات الشاملة للفترة	
397,716	191,656	(16,081)	12,894	25,180	153,024	153,024	-	-	250,770	في 30 سبتمبر 2010	

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 10 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكلفة.

## 1- التأسيس والتسجيل

إن بنك الخليج ش.م.ك. (البنك) هو شركة مساهمة عامة تأسست في الكويت ومسجلة كمصرف لدى بنك الكويت المركزي، ويقع مكتبها المسجل في شارع مبارك الكبير ص. ب. 3200، الصفاة 13032 الكويت. تم التصريح بإصدار المعلومات المالية المرحلية المكثفة للبنك لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 12 أكتوبر 2010.

## 2- أساس العرض

أعدت المعلومات المالية المرحلية المكثفة للبنك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقرير المالي المرحلي" باستثناء ما هو مبين أدناه. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد المعلومات المالية المرحلية المكثفة مماثلة لتلك المطبقة في إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009. تم إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009 وفقاً لتعليمات دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي 39 حول المخصص المجمع لانخفاض القيمة والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام المطبق على كافة التسهيلات الائتمانية (بالصافي بعد استبعاد بعض فئات الضمانات) التي لم يتم احتساب مخصص محدد لها.

إن المعلومات المالية المرحلية المكثفة لا تتضمن كافة المعلومات والإفصاحات اللازمة لبيانات مالية كاملة معدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ويجب الاطلاع عليها مقترنة بالبيانات المالية السنوية للبنك للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009. إضافة إلى ذلك، فإن نتائج الأعمال لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في 31 ديسمبر 2010.

تم عرض هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة بالدينار الكويتي مقربة إلى أقرب ألف.

## 3- ربحية/ (خسارة) السهم الأساسية والمخفضة

تستند ربحية السهم الأساسية والمخفضة إلى المتوسط الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة، وهي كما يلي:

9 أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2009 الف دينار كويتي	9 أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 الف دينار كويتي	3 أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2009 الف دينار كويتي	3 أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 الف دينار كويتي	
(7,022)	10,364	469	8,382	ربح (خسارة) الفترة
أسهم	أسهم	أسهم	أسهم	
2,392,880,829	2,507,702,366	2,507,702,366	2,507,702,366	المتوسط الموزون لعدد الأسهم المصدرة
(38,726,045)	(49,720,404)	(43,570,367)	(47,693,954)	ناقصاً: المتوسط الموزون لعدد أسهم الخزينة
2,354,154,784	2,457,981,962	2,464,131,999	2,460,008,412	
(3)	4	-	3	ربحية (خسارة) السهم (فلس)



## 3- ربحية/ (خسارة) السهم الأساسية والمخفضة (تتمة)

إن خسارة السهم لفترة الثلاث أشهر والتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2009 لم يتم تعديلها لكي تعكس تأثير إصدار الحقوق وذلك بسبب عدم توفر أسعار السوق لأسهم البنك في تاريخ إصدار الحقوق حيث قام سوق الكويت للأوراق المالية بتعليق تداول أسهم البنك اعتباراً من 26 أكتوبر 2008. وقد تم استئناف تداول أسهم البنك بتاريخ 14 أبريل 2009.

## 4- رأس المال

(غير مدققة) 30 سبتمبر 2009 الف دينار كويتي	(مدققة) 31 ديسمبر 2009 الف دينار كويتي	(غير مدققة) 30 سبتمبر 2010 الف دينار كويتي
250,770	250,770	250,770
المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل 2,507,702,366 (2009: 2,507,702,366) سهماً بقيمة 100 فلس للسهم		

في عام 2008، قرر مجلس إدارة البنك التوصية بزيادة رأس مال حقوق الملكية من 125,385,118 دينار كويتي إلى 250,770,236 دينار كويتي من خلال إصدار حقوق عددها 1,253,851,183 سهماً بقيمة 100 فلس للسهم وبعلوّة إصدار أسهم بمبلغ 200 فلس لكل سهم للمساهمين المقيدین بسجلات البنك في 26 أكتوبر 2008. وافق المساهمون على شروط إصدار الحقوق في اجتماع الجمعية العمومية العادية وغير العادية المنعقدین في 2 ديسمبر 2008. تم إصدار المرسوم الأميري بالموافقة على هذه الزيادة في 23 ديسمبر 2008.

خلال فترة الاكتتاب في يناير 2009، تم الاكتتاب في نسبة 68% من إصدار حقوق من قبل المساهمين الحاليين ووفقاً للقرارات التي اتخذها المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المذكور أعلاه، حصلت الهيئة العامة للاستثمار على الأسهم غير المكتتب بها.

تم استخدام علوّة إصدار الأسهم والاحتياطي القانوني والاحتياطي العام كما في 31 يناير 2009 لتسوية الخسائر المتراكمة بمبلغ 235,585,000 دينار كويتي كما في ذلك التاريخ وقد تمت الموافقة على ذلك من قبل المساهمين في 14 أبريل 2009.

## 5- مخصصات سيتم التنازل عنها إلى بنك الكويت المركزي

في 30 سبتمبر 2010، كان المخصص الذي سيتم التنازل عنها إلى بنك الكويت المركزي لا شيء (30 سبتمبر 2009: لا شيء). إن مبلغ المخصصات النهائي الذي سيتم التنازل عنه إلى بنك الكويت المركزي للسنة سيعتمد على الوضع في نهاية السنة. لقد تم تحديد المخصصات التي انتفت الحاجة إليها بنفس الطريقة التي تم إتباعها في نهاية 2009 ووفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي.

## 6- أسهم الخزينة

(غير مدققة) 30 سبتمبر 2009	(مدققة) 31 ديسمبر 2009	(غير مدققة) 30 سبتمبر 2010
45,883,737	52,453,737	47,363,737
1.83%	2.09%	1.89%
47,731	49,631	44,710
15,830	15,736	24,629
عدد أسهم الخزينة نسبة أسهم الخزينة تكلفة أسهم الخزينة (الف دينار كويتي) القيمة السوقية لأسهم الخزينة (الف دينار كويتي)		

## 7- تحليل القطاعات

## حسب وحدات الأعمال

المصرفية التجارية  
قبول الودائع من العملاء الأفراد والشركات وتقديم القروض الاستهلاكية والسحب على المكشوف وتسهيلات بطاقات الائتمان وتحويل الأموال إلى الأفراد إضافة إلى القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والإيداع والحسابات الجارية للعملاء من الشركات والمؤسسات.

الخزينة والاستثمارات  
تقديم خدمات السوق النقدي والمتاجرة والخزينة وكذلك إدارة عمليات التمويل بالبنك عن طريق استخدام أدوات الخزينة والأوراق المالية الحكومية والإيداعات وأوراق القبول لدى البنوك الأخرى. تُدار العقارات الاستثمارية للبنك من قبل وحدة الاستثمارات.

إن معلومات القطاعات لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر هي كما يلي:

المجموع		الخزينة والاستثمارات		المصرفية التجارية		
2009	2010	2009	2010	2009	2010	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
121,703	118,611	40,787	35,745	80,916	82,866	إيرادات التشغيل (بعد استبعاد الإيرادات غير الموزعة المبينة أدناه)
(4,972)	(155)	39,003	33,656	(43,975)	(33,811)	نتائج القطاع إيرادات غير موزعة مصروفات غير موزعة
7,381	20,983					
(9,431)	(10,464)					
(7,022)	10,364					ربح التشغيل
4,639,981	4,539,602	1,199,884	1,401,011	3,440,097	3,138,591	موجودات القطاع موجودات غير موزعة
61,050	59,871					
4,701,031	4,599,473					إجمالي الموجودات
4,130,916	4,064,542	1,882,301	1,432,598	2,248,615	2,631,944	مطلوبات القطاع مطلوبات وحقوق ملكية غير موزعة
570,115	534,931					
4,701,031	4,599,473					مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

## 8- معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن بعض أطراف ذات علاقة (أعضاء مجلس الإدارة والإداريون التنفيذيون في البنك وعائلاتهم وشركات يملكون حصصاً رئيسية بها) كانوا عملاء للبنك ضمن دورة العمل الطبيعية. إن مثل تلك المعاملات قد أجريت وحددت لها أسعار فائدة و ضمانات بنفس الشروط الأساسية السائدة في ذلك الوقت بالنسبة لعمليات مماثلة لها مع أطراف غير ذات علاقة، ولم تتضمن سوى قدرأ طبعياً من المخاطر.

إن الأرصدة المتضمنة في المركز المالي هي كما يلي:

أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا		
(غير مدققة) 30 سبتمبر 2009 الف دينار كويتي	(مدققة) 31 ديسمبر 2009 الف دينار كويتي	(غير مدققة) 30 سبتمبر 2010 الف دينار كويتي
420,033	401,952	161,512
208,550	208,695	-
601,012	647,061	496,333
11,812	14,561	9,190
1,342	1,385	1,524
-	643	927
-	-	1

## أعضاء مجلس الإدارة

قروض ومديون وسلف

مخصص خسائر أرصدة مستحقة من أطراف ذات علاقة

ودائع

كفالات صادرة

## الإداريون التنفيذيون

قروض

ودائع

كفالات صادرة

إن القروض الممنوحة إلى أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا تستحق السداد خلال ثلاث سنوات وتحمل فائدة بمعدلات تتراوح بين 2.5% إلى 6.5% (2009: 5% إلى 7%) سنوياً. كما أن بعض القروض المقدمة أعلاه مضمونة. إن القيمة العادلة لهذه الضمانات كما في 30 سبتمبر 2010 تبلغ 180,628 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2009: 148,853 ألف دينار كويتي و 30 سبتمبر 2009: 142,377 ألف دينار كويتي).

إن المعاملات المدرجة ضمن بيان الدخل المرحلي المكثف هي كما يلي:

9 أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2009 الف دينار كويتي	9 أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 الف دينار كويتي
8,220	4,706
12,149	8,012
1,773	1,911
166	63

أعضاء مجلس الإدارة والمديرين التنفيذيين وموظفي الإدارة العليا:

إيرادات فوائد مكتسبة

مصروف فوائد على ودائع

مدفوعات الإدارة العليا:

رواتب ومكافآت أخرى قصيرة الأجل

مكافأة نهاية/إنهاء الخدمة

## 9- المطلوبات والالتزامات الطارئة

(غير مدققة) 30 سبتمبر 2009 الف دينار كويتي	(مدققة) 31 ديسمبر 2009 الف دينار كويتي	(غير مدققة) 30 سبتمبر 2010 الف دينار كويتي	
910,966	941,928	978,548	الكفالات
232,539	219,332	258,681	خطابات اعتماد
-	1,606	1,593	التزامات رأسمالية
63,574	68,633	90,445	التزامات منح ائتمان غير قابلة للإلغاء:
3	-	252	فترة الاستحقاق الأصلية سنة واحدة أو أقل
63,577	68,633	90,697	فترة الاستحقاق الأصلية تزيد عن سنة
1,207,082	1,231,499	1,329,519	

## 10- المشتقات

يدخل البنك ضمن أعماله العادية في أنواع عديدة من المعاملات تتضمن مشتقات الأدوات المالية. إن عقد المشتقات المالية هو عقد بين طرفين حيث يتوقف السداد على الحركة في الأسعار في واحدة أو أكثر من الأدوات المالية المحددة أو السعر المرجعي أو المؤشر الأساسي.

يبين الجدول التالي القيمة الاسمية لمشتقات الأدوات المالية محللة حسب الفترة حتى الاستحقاق. إن القيمة الاسمية هي مبلغ الأصل المحدد للمشتقات أو المعدل المرجعي أو مؤشر الأسعار وهو الأساس الذي تقاس بناءً عليه التغيرات في قيمة المشتقات.

إن القيمة الاسمية التي تشير إلى حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة لا تمثل مؤشر لمخاطر السوق ولا مخاطر الائتمان.

30 سبتمبر 2010:

القيمة الاسمية حسب الفترة حتى الاستحقاق			إجمالي القيمة الاسمية الف دينار كويتي
أكثر من سنة الف دينار كويتي	من 3-12 شهوراً الف دينار كويتي	خلال 3 أشهر الف دينار كويتي	
-	-	17,614	17,614
351,677	35,550	-	387,227
43,371	-	2,761	46,132
395,048	35,550	20,375	450,973

مشتقات محتفظ بها بغرض:  
المتاجرة (ومعاملات التغطية غير المؤهلة)  
عقود تبادل العملات الأجنبية  
مبادلات الائتمان المتعثر  
المنتجات المركبة

## -10 المشتقات (تنمة)

31 ديسمبر 2009:

القيمة الاسمية حسب الفترة حتى الاستحقاق			
إجمالي القيمة الاسمية الف دينار كويتي	خلال 3 أشهر الف دينار كويتي	من 3-12 شهرًا الف دينار كويتي	أكثر من سنة الف دينار كويتي
5,237	5,237	-	-
427,278	-	23,092	404,186
75,285	2,868	14,340	58,077
<u>507,800</u>	<u>8,105</u>	<u>37,432</u>	<u>462,263</u>

مشتقات محتفظ بها بغرض:  
المتاجرة (ومعاملات التغطية غير المؤهلة)  
عقود تبادل العملات الأجنبية  
مبادلات الائتمان المتعثر  
المنتجات المركبة

30 سبتمبر 2009:

القيمة الاسمية حسب الفترة حتى الاستحقاق			
إجمالي القيمة الاسمية الف دينار كويتي	خلال 3 أشهر الف دينار كويتي	من 3-12 شهرًا الف دينار كويتي	أكثر من سنة الف دينار كويتي
4,760	4,760	-	-
439,852	-	23,069	416,783
75,233	-	14,330	60,903
<u>519,845</u>	<u>4,760</u>	<u>37,399</u>	<u>477,686</u>

مشتقات محتفظ بها بغرض:  
المتاجرة (ومعاملات التغطية غير المؤهلة)  
عقود تبادل العملات الأجنبية  
مبادلات الائتمان المتعثر  
المنتجات المركبة